Образац 4

С А Ж Е Т А К
РЕФЕРАТА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

I - О КОНКУРСУ

Назив факултета: Учитељски факултет Ужа научна, односно уметничка област: Енглески језик Број кандидата који се бирају: један Број пријављених кандидата: један Имена пријављених кандидата: 1. Јелена Пртљага 2. _____

II - О КАНДИДАТИМА

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Јелена (Томислав) Пртљага - Датум и место рођења: 14.04.1972. - Установа где је запослен: Учитељски факултет, Београд Висока школа струковних студија за образовање васпитача, Вршац - Звање/радно место: наставник страног језика - Научна, односно уметничка област: енглески језик

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије: - Назив установе: Филолошки факултет, Београд - Место и година завршетка: Београд, 1999. Магистеријум: - Назив установе: Филозофски факултет, Нови Сад - Место и година завршетка: Нови Сад, 2008. - Ужа научна, односно уметничка област: енглески језик и лингвистика Докторат: - Назив установе: Филозофски факултет, Нови Сад - Место и година одбране: Нови Сад, 2011. - Наслов дисертације: Деонтичка модалност у енглеском и српском језику - Ужа научна, односно уметничка област: енглески језик и лингвистика Досадашњи избори у наставна и научна звања: 2001. предавач енглеског језика, 2007. наставник енглеског језика, 2010. наставник енглеског језика

3) Објављени радови

Име и презиме: Јелена Пртљага	Звање у које се бира: доцент		Ужа научна, односно уметничка област за коју се бира: енглески језик и књижевност	
Научне публикације	Број публикација у којима је Једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	После последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у водећем научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису националног значаја објављен у целини	1	5		
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен у целини	3	10		
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен у целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини	2	8		
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен само у Изводу (апстракт), а не и у целини				
Научна монографија или поглавље у монографији са више аутора		1		
Стручне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у стручном часопису или другој периодичној публикацији стручног или општег карактера	1	1		
Уџбеник, практикум, збирка задатака или поглавље у публикацији те врсте са више аутора				
Остале стручне публикације (пројекти, софтвер, друго)	2			

Бодовна табела за последњих пет година

The English Modal Verb Can expressing dynamic meanings and its Serbian Equivalents**,** *Book of Abstracts,* School of English, Aristotle University of Thessaloniki, 2007.	P 72 0,5
Примена рачунара и енглеског језика у раду са даровитом децом (са Предрагом Пртљагом), Зборник XIII *Практични аспекти савремених схватања даровитости*, Висока школа струковних студија за образовање васпитача, Вршац: 463 – 470, 2007.	P 54 1
Secondary Morphological Adaptation of Anglicisms in Serbian, *Scientific and Technical Bulletin*, Arad:105-122, 2007.	P 62 1,5
Factors Encouraging High Achievements – koautorstvo*,* rad izlagan na svetskoj konferenciji *Worlds of Giftedness: From Local to Global,* the University of Warwick, 5 -10. avgusta, 2007.	P 72 0,5
Interkulturalizam i poučavanje engleskog jezika, *Pedagogijska istraživanja*, 5 (1): 72-80, 2008.	P 22 2
Енглески модални глаголи CAN и WILL у епистемичкој и динамичкој употреби и њихови еквиваленти у српском језику, *Педагошка стварност* 7-8: 730-746, 2008	P 62 1,5
Контрастивна анализа модалних глагола CAN и WILL: Епистемичка и динамичка употреба енглеских модалних глагола can и will и њихови еквиваленти у српском језику, Висока школа струковних студија за образовање васпитача, Вршац, 2008.	P 13 5
Мултимедија – сурогат родитељ (са Предрагом Пртљагом), Зборник XIV *Породица као фактор подстицања даровитости*, Висока школа струковних студија за образовање васпитача Михаило Палов, Вршац: 522-533, 2008.	P 54 1
IT Support to Team Learning (са Предрагом Пртљагом) u *Research and Education in Innovation Era, 2nd Edition,* University Aurel Vlaicu of Arad, Arad, Romania: 369-374, 2008.	P 62 1,5
Fostering Creativity and Figurative Thinking in English Language Classroom, *Holistični pogled na nadjarenost,* MiB d.o.o, Ljubljana: 147-151, 2008.	P 54 1
Metacognition as a Link Between ability and Successful Intelligence (заједнички рад Г. Гојков, Ј. Пртљага и А. Гојков-Рајић) извод рада саопштеног на 11. конференцији Европског удружења о даровитима (ECHA), Праг 16-20. 9. 2008.	P 72 0,5
Intercultural Competence – a Desirable Outcome of Foreign Language Learning, *CLIE*, Editura Aeternitas, Alba Iulia: 709-715, 2008	P 54 1

Učenje stranih jezika kao pretpostavka informatičkog obrazovanja (са Предрагом Пртљагом), Monografija međunarodnog znanstvenog skupa *Škola po mjeri,* Sveučilište Jurja Dobrile, Pula, Hrvatska: 333-340, 2009.	P 54 1
Улога друштвених елита у афирмацији интеркултуралности (са Славицом Коматином), Зборник XV *Даровити и друштвена елита*, Висока школа струковних студија за образовање васпитача Михаило Палов, Вршац: 479-491, 2009.	P 54 1
IT and English Language Competence – A prerequisite for Successful Communication in Contemporary Education (са Предрагом Пртљагом), *Real and Virtual in Learner's Development*, Risoprint, Cluj – Napoca: 493-497, 2009.	P 54 1
Some Implications of the Complexity of the English Modal Verb System for Serbian Language Learners, *Language Education Today: Between Theory and Practice* (ed. Georgeta Rata), Cambridge Scholars Publishing: 270-280, 2010.	P 54 1
Модалност у раном учењу енглеског језика, *Иновације у настави XXIII,* 2010/2: 80-88, 2010.	P 62 1,5
Giftedness Research – between Nomothetic and Idiographic (са Грозднанком Гојков и Александром Стојановићем), *12th International ECHA Congress Perspectives on the Evaluation of Giftedness: from Binet to today,* Paris, available at: http://www.echa2010.eu/pdf/Full%20papers%20ECHA2010.pdf, 2010.	P 54 1
Deontic Modality and Intercultural Competence*, Teaching Foreign Languages: Languages for Special Purposes* (ed. Georgeta Rata), Cambridge Scholars Publishing: 55-67.	P 54 1
Dynamic modality – contrastive approach*,* rad prezentovan na *20th Conference on British and American Studies* u Temišvaru od 20-22. maja 2010. godine.	P 72 0,5
Intercultural Setting at the Preschool Teacher Training College in Vrsac*,* rad prezentovan na *Linguistic and Cultural Diversity within European Learning Communities: Cross-cultural and Trans-national Perspectives,* Herceg Novi, Montenegro, 10-12 June 2010.	P 72 0,5
Daroviti-izmedju ličnog, interpersonalnog i globalnog – koautorstvo, rad predstavljen na 16. okruglom stolu *Daroviti u procesu globalizacije*, u Vršcu, 2. jula 2010; rezime rada objavljen u istoimenom zborniku rezimea.	P 72 0,5
Changes in the Domain of Deontic Modality in English and their Implications for English Language Teaching – rad predstavljen na ESSE 10 (*10th International Conference of the European Society for the Study of English*), Turin, Italy, 24-28 August 2010.	P 72 0,5
Deontic *will/would* and its Serbian Equivalents, rad predstavljen na 4. ENIEDA konferenciji *Negotiating and constructing European identities across languages and cultures,* Vrsac, Srbija 29. 09. – 01.10.2011.	P 72 0,5
УКУПНО	27,0

4) - Оцена о резултатима научног, односно уметничког и истраживачког рада

Ова оцена даје се на основу Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београду који ступају на снагу 1. октобра 2008. године.

Др Јелена Пртљага је у свом досадашњем наставном и стручном/научном раду исказала стручну и педагошку компетенцију у настави, учествовала на бројним научним скуповима у земљи и иностранству и припремила велики број научних и стручних радова. Показала је способност за научни рад, објављујући радове у научним часописима и зборницима, као и једну књигу, у којима је евидентно њено познавање класичне и савремене релевантене литературе и умешност да покреће и разматра кључне проблеме и изналази прихватљива објашњења и решења за различита питања, не само из области енглеског језика и лингвистике, него и методике наставе енглеског језика. Теме наведних радова јасно указују на интерес кандидаткиње Јелене Пртљаге за (пре свега) лингвистичка питања и методичке аспекте проучавања страних језика, што је у складу са послом којим се бави. Уз то, кандидаткиња је те теме обрадила систематично и зналачки, доследно примењујући теоријске поставке и изводећи релевантне закључке. Кандидаткиња Јелена Пртљага се својим успешним радом у настави доказала као стручан педагог који је учествовао и у организацији научних скупова, припреми наставних материјала, реформисању наставе и координацији великог броја пројеката.
Анализа радова др Јелене Пртљаге у последњих пет година приказује научне резултате који квантитативно и бодовно исказани износе укупно 27 бодова.

5) - Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка

6) - Оцена о резултатима педагошког рада

Обавезно приказати и мишљење студената

Имајући у виду широк опсег деловања кандидаткиње Јелене Пртљага, који није ограничен само на непосредан рад у настави, већ се одликује интензивним усавршавањем и ангажманом у различитим ваннаставним активностима, може се рећи да она постиже високе резултате педагошког рада. Ово се огледа и у изузетно високим оценама њеног рада од стране студената. Анализа студентске евалуације у протеклом периоду показује да је просечна општа оцена кандидаткиње 4,82 на скали од 1 до 5.

Оцене за педагошки рад Јелене Пртљаге по свим параметрима крећу у домену преко 4, 5, а посебно су истакнути разумљиво и прегледно излагање (4,80), подстицање на укључивање у наставу и рад на часу (4,83), давање корисних информација (4,78), одговарање на студентска питања (4,89) и објективност у оцењивању за коју је оцењена оценом 4,79.

7) - Оцена о ангажовању у развоју наставе и других делатности високошколске установе

У току процеса акредитације др Јелена Пртљага посвећено је радила на реформисању предмета који предају на високошколским институцијама у којима је запослена. Координатор је 6 програма стручног усавршавања наставника и 2 међународна пројекта суседске сарадње који су подржани од стране Европске агенције, односно Делегације Европске уније. Циљ пројекта чија реализација је у току *Quality in education, colleges and universities using innovative methods and new laboratories Quality in education, colleges and universities using innovative methods and new laboratories* у ком учествује у својству руководиоца пројекта управо је подизање нивоа квалитета, као и механизама за праћење квалитета у институцијама у којима ради. При томе, важно је напоменути да евалуација студената показује да она настоји да примењује савремене методе и технике поучавања енглеског језика као страног.

III - ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Комисија закључује да је др Јелена Пртљага као кандидат за избор у звање доцента за ужу научну област енглески језик и књижевност у свом досадашњем наставном и стручном/научном раду исказала стручну и педагошку компетенцију у настави, као и способност за бављење научним радом. Анализа радова др Јелене Пртљаге у последњих пет година приказује научне резултате који квантитативно и бодовно исказани износе укупно 27 бодова. Имајући у виду њене успешне резултате у свим областима рада који су релевантни за избор у звање наставника Универзитета у Београду, за који је расписан конкурс, мишљења смо да др Јелена Пртљага испуњава све потребне услове.
На основу свега наведеног Комисија предлаже Изборном већу Учитељског факултета у Београду да се др Јелена Пртљага изабере у звање доцента за ужу научну област: енглески језик и књижевност.

У Београду,
09.. 02. 2012. године

ЧЛАНОВИ КОМИСИЈЕ

П Новаков

проф. др Предраг Новаков, редовни професор
председник комисије

Т. Мишић Илић

проф. др Биљана Мишић – Илић,
редовни професор

Вујић Јелена

проф. др Јелена Вујић,
ванредни професор

Ана Вујовић

проф. др Ана Вујовић,
ванредни професор